

JUL 21 1920

THE LITHUANIAN SEMI-WEEKLY SAULE (SUN)
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY

ESTABLISHED IN 1888. YEARLY SUBSCRIPTION \$3.00
Brings the best results to Advertisers. Rates on application.

PUBLISHED BY THE
W. D. BOCZKOWSKI-CO.
MAHANAY AND A ST., MAHANAY CITY, PA.



DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS "SAULE"
ISZMINA KAS UTARNINKA IR PETNYOZIA.
PRENUMERATA KASZTUOJA:
AMERIKE: Ant viso meto \$3.00. Ant pusės meto \$1.50.
EUROPOJE: Ant viso meto \$4.00.
Laiskus ir pinigų visada siūskite tikrai ant šio adreso:
W. D. BOCZKOWSKI-CO.
MAHANAY AND A ST., MAHANAY CITY, PA.

"Published and distributed under permit No. 756 authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Mahanoy City, Pa. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

No. 57

ENTERED AT THE MAHANAY CITY, PA.,
POST-OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

MAHANAY CITY, PA. PETNYCZIA 16 LIEPOS 1920 (FRIDAY 16 JULY)

W. D. BOCZKOWSKI, Pres. & Mgr.
P. W. BOCZKOWSKI, Editor

32 METAS

ISZ AMERIKOS

Pardavinejo gromatas nog giminiu isz Europos po \$15; padare gera bizni.

Philadelphia. — Sziadien yra daug tokiu zmoniu, kurie visai isnaudoje zmonis visoke buda isz ypatingai tuosius, kurie turi gimines tevyneje. Naujausias budas apgavystes yra pardavinejimas gromatu, nevios atsiumstu nog giminiu isz tevyniu, uz kurias apgavikai paymdavo nog 10 lyg 15 doleriu o kaip kada ir daugiau.

Valdze sueme toki apgavika ypatoje S. B. Conn. isz Najorko, kuris pristatinejo tokias gromatas savo agentams, o tieji susiraszinejo su zmonimis, darydami isz to gera bizni.

Conn (zinoma zydai) nuvaziavo in Rosije su koku ten reikalu. Budamas tenais aplaika daug gromatu nog zmoniu, kurie turejo gimines ezion Amerike. Zydai sumane isz to pasinaudoti ir padaryti gera giszefta ant tuju gromatu Susinesze su gimines, sakydamas jog turi labai svarbias gromatas nog giminiu o jaigu prisius jam paskirta suma tai jiems prisius gromata. Jaiju gromata buvo ilgai, paraszta ant keliolikos puslapiu, tai padalydavo ant dviejy ir tokiu budu aplaikydavo dvigubai uz jia.

Ant galo zmonis pradejo siunsti skunda in paczto vrszininkus, kurie isztirinejo apgavysta ir sueme pauksztelius. Tokiu zuliku randasi ir terp Lietuviu, o ateiteje da bus daugiau kada "Ambasadoriai" prades sugryzinti isz Lietuvos. Todel isz laik pranesame, idant visi butu atsargais su tokeis agentais.

Nusileido per Niagara su baczka, likos uzmusztas.

Niagara Falls, N. Y. — Charles Stephens, paciantis isz Bristol, Anglijos, ana diena nusileido per vandenpuoli Niagara didelioje baczkoje, bet jojo uzmanymas ne buvo pasekmingu. Baczka nukritus zemyn susimusze ant akmenu o Stephens likos uzmuasztas, ir jojo kuno lyg sziam laikui da nesurado.

Stephans paliko Anglijoj paczia su vienuolika vaikais. Jisai buvo gana narsus zmogelis, nes be baimes inkiszdavo galva in levo ziotis, szokdavo nog areoplanu isz padanges ir darydavo kitokius nepaprastus perstatimus.

Anglekasis nuszove du ir pats likos nuszuatas.

Hazard, Ky. — Anglekasis John S. Burgill, likos nuszuatas ant smert, kada pasislejo savo name, nuzudes szerifa ir jojo pagelbininka Roberta Galbraitha. Po zudinistai susitvere kuopa aplinkiniu gyventuju tyksle suemimo zudintojus kuris pasislepo savo name nepreileidamas nieko, ar ti, nes be paliovos szaude in minia zmoniu. Ant galo likos pataikintas per kulka, o kiti zmonis iszmusze duris padare gala Burgillui.

Motina 22 vaiku mire po pagimdimui 23 kudykio.

Columbus, Ohio. — Mrs. Mary Durlington, motina 22 vaiku isz kuriu szesziuos poros buvo dvynukai ir pora trinuku mire ezionais utarninke po pagimdimui 23 kudykio. Isz visiu tuju vaiku tik penki yra

Nuplake kudiki savo tarnaites ant smert.

Defiance, Ohio. — Miestiszka valdze iszgabeno isz vietinio kalejimo Joshua Botkins in Toledo, nes tikejosi, jog inir szia gyventojai susitare jin pakarti uz nezmoniszka pasielgima ant kudikio savo gaspadines Mares Bulloe.

Mare nog mirties Botkino paczios, apeme gaspadorysta pas jin, turedama tris vaikus. Uz nezmoniu prasizengima Botkins suplake triju metu kudyki savo gaspadines, jog tasai in antra diena mire. Zmonis dazinojo apie toki nelaba pasielgima, butu jin pakoria, bet palicije dazinojus apie taji sena rakali iszveze in Toledo. Jojo gaspadine jin agina ir sako kad jin bereikalo areztavimo.

Banditai pažeido septynis zmonis, apvoje banka ant 12,000 dolerių.

Joliet, Ill. — Mazas miestelis Plainfield, kuris randasi netoli Joliet, likos uzkluptas per keliolika apsiginklavusiu banditu, kurie apvoje vietini banka ant 12 tukstanciu doleriu begdami paszove septynis zmonis kurie leidosi paskui vagius. Banditai prasizalino su pagialba automobilias.

Aukso produkuje.

Washington, D. C. — Suvienytu Valstiju Vidaus Departamento Geological Survey iszdave raporta apie pasaulini aukso produkujeja del 1919m. Suv. Valstiju produkujeja buvo \$58,285,196.; Canados, \$14,687,000.; Indijos \$10,028,000.; Australijos (ne inimant Zelandija ir salas) 29,268,000.; Translavos \$171,640,123. Rhodesijos ir Vakarų Afrikos \$18,631,070.; sziais metais Rusijos ir Siberijos produkujeja didziai sumažejo. Centrales ir Pietines Amerikos produkujeja truputi padidejo, bet kitose szalyse buvo sumazejimas. Nepilnas raportas rodo, jog 1919 m. pasauline aukso produkujeja buvo tarp \$345,000,000. 1918 metu produkujeja buvo \$380,924,800.

Geological Survey toliau pranesa, jog szesziu menesiu informacija (1920) rodo sumažejima aukso produkujeja Suv. Valstijose — produkujeja bus maziaus kai \$50,000,000. Alaskos, Colorado, California Oregon ir Montana produkuos maziaus uz 1919 metus, nes vandens stoka ir daugelis muzsimo fabriku uzdaryta. Kanados produkujeja pasididins, nepaisant mažejima Yukon apielinkeje. Rusijos praeitu metu produkujeja negali but aprokuota. Australia parodis sumazejima. Sulig Geological Survey, sumazejimas aukso produkujeja 1920 metais nebus taip didelis kaip 1919 metais.

Bedarbe užėina tukstanczei Darbininku pasilikis be darbo.

Washington, D. C. — J. F. Townsend, sanaris fabrikantu kamisijos apreiszke buk trumpu laiku galime tiketis dideles bedarbes, tukstanczei darbininku ne teks darbu isz priezasties stoko vagonu ant gabnimo visokiu tavoru, per kassustos dangybe visokiu fabriku.

Jau sziadien tukstanczei darbininku po dydesnius miestus valkiojesi be jokio uzsiemimo. — Bedarbe visados užėina priesz iszrinkima naujo prezidento, ir teip bus pakol

RANDONO KRYZIAUS DRAUGUVE KOVOJE PRIESZAIS TIFUSA ESTONIJOJ.



Kapitonas daktaras John Ranson, sanarvs amerikonszko Raudono Kryziaus Draugves, atliko ligonbucius Estonijoje, kur guli szimtai ligoniu sergancziu ant tifuso. Ligoniai gervaliai duodasi eziptyt idant greiciau pasveikt, o sveiki ir-gi duodasi eziptyt idant apsaugot tosios baises ligos.

Mesutes szaltinesia yra užtek-tinai.

Harrisburg, Pa. — Ant paliepmo maisto administratoriaus Faust, visos szaltines kuriuos turi sukrovia maisto, turejo duoti savo raparta kiek turi sukrovia maisto. Pasirode isz raportu, buk Pennsylvanijoj turi szaltinesia (cold storage) 3,959,617 svaru kiaulienos, 16 milijonu suviszum kiauszinu, 5 milijonai svaru sviesto, jautienos arti du milijonus svaru, zuvu arti milijona svaru ir t. t. Ir ta viska laiko spekulantai ant didesnio uzdarbio.

Atidave savo saliu ant baznyczios.

Weston, Wis. — Uzejus prohibicijai, saliuai yra apvereziami ant naudingu vietu kaip: bibliotaku, prieglaudiu ir t. t. bet iszmintingiause padare buvusis saliuinkas B. Evans, kuris atydave miesteliui savo saliu ant baznyczios. Nog ilgo laiko metodistai negalejo pirkti sau vietas ant maldnamio nes parapije buvo neturtinga. Evans neturedamas daugiau kareczmos, o budamas turtingu zmogum, padovanojo savo kareczma metodistams, kurie kareczma perdicho ant maldnamio. — Taigi kur kitados zmonis garbindavo stykleli, dabar garbins Dieva. Prie saliuo randasi gana didele sale, isz kurios padare baznytelia o kareczma pertaise ant klebonijos.

Juokinga priezaste ant persikyrimo.

Chicago. — Ana diena sudas perskyre Marijona Frideriene nog jiosios vyro Henrykio, uz tai, jog per deszimts metu Henrikelis nuolatos pasigerdavo. Butuiskas gerai ir moterele butu kentejus da szimta metu, nes kantrybe jiosios pasibaige kada Henrykelis iszgere jiosios bonka vaistu del plauku. To jau buvo uz daug Mariutei ir geide nog tokio girtuoklio atskratyt ant visados.

Popas sumusze tris užklupikus

New York. — Popas Nikolaus Pidherrecki, prabaszezis Szv. Jurgio rusiszkos parapijos, ana diena likos uzkluptas per tris parapijonus, kuriems nepatiko jojo pamokslai apie bolszevizma. Du isz juju likos areztavoti, o trecias isz baimes pabego. Laike tasyznes klebonijoj popas Pidherrecki likos permuszatas tris kartus bet ant galo ingalejo uzpuolikus ir viena suzeido. Palicije abudu suemo ir uzdare kale-

LIETUVIAI ARTINASI PRIE VILNIAUS.

Lietuviai mobilizuojasi. Lietu-vei susitaikė su bolszevikais. Bolszevikai paeme Minska.

Kaunas. — Bolszevikai pergaleja lenkus užeme Minska. Lenkai traukiesi isz Vilniaus. Lietuvei ejdami pirmyn užeme Duktza, Taragius, Pakalnius, Alunta, Szirvintus ir Szesznoli.

Toki tai telegrama prisiunte km. Jakaitis in "Draugo" redakcije ir jin perspaudiname.

London. — Lietuvei mobilizuojasi tyksle užklupimo ant lenku, pagal padaryta sutarti su bolszevikais, kaip danesza telegramai isz Kauno. Lenkai ejna adgal, naikindami viska padarydami dideles bledes bolszevikams. In laika keliu dienu instojo in lenkiszkus pulkus apie 300,000 liuosnoru terp kuriu randasi profesoriai, kunigai ir kiti zenklyvi vyrai. Warsavinec bankai paaukavo lenkams 50 milijonu marki ant apsigimimo.

Baisus musziai eina prie Szvencioniu, Krzywiec lyg upes Lisa. Veliausi telegramai pranesza, buk bolszevikai jau paeme Minska, Szvencionius ir lenku linije perlauzta.

Moskva. — Terp Lietuvos ir bolszeviku likos padaryta sutartis ant padarymo sutaikos. Rosije pripazino tiesa Lietuviams atemima Vilniu, Kauna ir Grodna. Rosije nesikisz ant uzvedimo rubeziu terp Lenku, Latviu ir Vokiecziu.

Warszava. — Pripeto aplinkineje ir Volynioje, Lenkai eina pirmyn. Generolas Budennas su savo raitelais likos sumusztas ir traukiesi in Rovna, ant kurio Lenkai eina. Prie Rovno Lenkai paeme nog bolszeviku daug kariszko materialo ir miesteli Ovrunesza su 200 nelaisviu. Lenkai buvo priversti apieisti linije prie upes Vilijos. Bolszevikai užeme Poniatyeczia, Viazyna ir Viazina ir artinasi ant Molodeczno, su didelems bledems sa vo pulkuosia.

London. — Premieris Lloyd George aplaika zine, buk Lenkai sutiko padaryti sutauka su bolszevikais, bet jeigu bolszevikai nesutikt ant padarymo sutaikos, tada alijantai nusims savo kareivius in pagialba Lenkams. Lenkai sutinka ne eiti toliau kaip prie

tos ir Prezemyslis. Alijantai nepavelins bolszevikams artintis daugiau prie Lenkijos ir geidze sutaukint Lenkije su Lietuva užgamedinacei. Tame tyksle parengte konferencije kuri atsisbu Londone.

Prie Ovruczo pelkiu Lenkai užmusze du bolszeviku generolus Knatdzinska ir Orysova ir 400 bolszevikiszku kareiviu.

Lietuvei pasirasze po taika su bolszevikais.

London. — Taika terp Lietuviu ir bolszeviku likos pasiraszyta Moskvoje, pagal daneszi ma bedratinio telegramo prisiunsto isz Moskvos.

Per taja sutauka, Lietuva duoda spavelinima bolszevikams pereiti per Lietuvą be jokios perszkados.

Lenkai pradejo apleidinet visas vietas užymtas Lietuvoje.

LENKAI TRAUKIASI ISZ LIETUVOS.

Oficijalis Kablegramas del "Saules" isz Kauno nuo Eltos isz Liepos 11, 1920:

"Bolszeviku spaudziami Lenkai pasitrauke isz Daugpilio ir traukiasi adgal pietu link. Musu kariuomene pamene gelezkele nuo Kalkunu Vilniaus link ir pasistume lygi Drisvetos Ezero susisiekdama gana plačiu fruntu su bolszevikais. Latviai perejo Dauguva ir laiko Linija Brugen-Skrundzinas-Kaplava, pietu link. Stengiamasi nustatyti demarkacijine linija, su Latviais. Vakar Lenkai pradejo trauktis isz Lietuvos okupuotu vietu. Musu kariuomene zygiuoja pirmyn, ir paeme Duktzus, Tauragina, Kukuciszkius, Skuduciszkius, Pakalne, Alunta, Szirvintus, Szeszuolius. Lenkai pasitrauke isz Vievio link Vilniaus. Girdeti kad Lenkai skubotai evakuoja Vilniu.

Lietuvos Atstovybe Amerikoje

Per M. J. Vinikas.

Didelis karas kasztavo szimta bilijonu dolerių.

London. — Edgardos Crammond, apgarsino, buk didele svietiszka kare kasztavo svietui suviszum szimta bilijonu dolerių kaip: Vokietijoj 43½ bilijonu, Francuzai 31¼ bilijonu, Anglijai 26 bilijonai, Italijai 10½ bilijonai, Belgijai arti 3 bilijonai.

Geriausio pasinaudojo isz kares Amerikas, Japonije, Iszpanije, Olandije, Szvaicarije, Graikije ir Skandinavije, kurie uzdirbo milzinszkus tur-

Rekonstrukcijos darbo sutauka.

Valstijos Departamentas — Departamentas szadien iszdave sekanti praneszima:

"Varzymai, kurie ligsziol užstojo pirklystes ir susineszimo kelia su Sovietu Rusija, buvo szadien Valstijos Departamento praszalinti. Bet varzymai, kaslink siuntimo karines medegos vartojamos kares tikslams, laikinai, bus užlaikyti. Politiszkas pripazinimas, dabartinis ar ateitinis, rusiszkos vyriausybes, kuri pildo ar turi protoneiju pildyti valdiszkas funkcijas, neduotas, ir tas praszalinimas pirklystes varzymo nezenklina pripazinima. Ypatingai svarbu, jog korporacijis ar pavieniai, kurie pasinaudoja dabartines progos vest pirklyste su Rusija, ta daro savo atsakomumu.

Kasos Departamentas. — Liepos 7 d. pinigų direktorius sulig Pittman Aktu, pirklo 609,400 uniiuju sidabro — mokedamas vieną doleri užunci-ja.

Internacionalė žinia. — Liepos 7 d. Associated Press isz Spa pranesza: "Vokietijos plianas del nuginklavimo 100,000 kareiviu in penkiolika menesiu buvo perstatytas Alijantų atstovams szadien bet Alijantai neužgamedinti. Ekspertai ant rytojaus isztirs ta pliana.

VALSTIJOS DEPARTAMENTO PRANESZIMAS.

Prezidentas iszdave sekanti ekzekutyvi prisakyma — "Su lyg man duoto autoriteto pagal "Akto Neleisti iszvažiavima isz ir Inejima in Suvienytas Valstijas Kares Laikie etc." patvirtinta Geguzes 22 d. 1918 Asz, Woodrow Wilson, Suv. Valstiju prezidentas, sziuomi pertaisau ekzekutyvi prisakyma isz Rugpjuczio 8 d. 1919 "Valdant pasportu iszdavima ir davima pavelijimu iszkeliauti isz ir ineiti in Suv. Valstijas" su sekancziais aprupinimais:

"1. Ateityje, ypatos, kuriuos sulig instatu ar apskelbimu, skaitomi kaipo neprieteliszki arba prieszus atejviai, ir kurie nori iszvažiuoti isz bile katro Suv. Valstiju osto in kita vieta-netures (jeigu Valstijos Sekretorius taip insakys) iszgaunt pavelijima nuo szios valdzios priesz iszvažiavima. Tokios ypatos gales iszvažiuoti kuomet parodys pasportus duotus, atnaujintus ar vizuotus savo szalies atstovo laike vienu metu priesz iszvažiavimo, ir reikes parodyti Income Tax certifikata.

"2. Nereike pasportu ar pavelijimu iszvažiuoti isz, ar atvažiuoti in Suv. Valstiju valdytu zemių, Newfoundlandia, St. Pierre, ir Niquelon Salas; jeigu virszminetas nepritaiktas ypatoms keliaujant per užvardytas szalis in, arba isz, Suv. Valstiju.

Woodrow Wilson.

ANT PARDAVIMO

Namat ant triju familliu, 9 metai kaip statyti, Tamaqua Pa. Ant triju floru su visoms vigadoms, elektriko szviesa, sziltas irszaltas vanduo maudykles, cilmantuoti peimantai. Ant galo lotu yra vieta pastatyta del automobilias. Stubose randasi 9 ruma del koznos famillijos apricz skelopu. Randas atnesza \$50.00 Atsiszaukite grotai ant adreso: A. M. Z., 333 E. Willing St., Tamaqua, Pa. (1062)

GROMATA ISZ LIETUVOS.

Ignotas Daraszkevicius isz Tamaqua, Pa. aplaika gromata nuo savo brolio Tamosziaus Daraszkeviciaus isz Kauno Redybos, Ukmerges apskriecio, Vierpriu valseziaus. Sliziu sodziaus. Jisai 7 metai adgalios gyveno Mahanoy City isz kur iszvažiavo in tevyne Sztai ka raszo savo broliui:

15 d. Geguzio 1920 m.

Brangus broliu Ignotai: Laiszka nuo jus apturejau 13 d. geguzio 1920 m. ir tariu jums szirdinga acziu kad neuzmirsai manes, varguose esaneziam. Toliau kaip klausete manes ar galima butu jums in Lietuva parvažiuoti sziamie laike tai asz nevelinu vaziuot nes pas mus baises padėjimas, su tais prakeiktais lenkais negalima gaut rodos, ne galim apsigint jokiu budu ateina lenkai apsiginklavia in sodzius užpuldineje gyventojus plesze rabavoje visokius daiktus kastikiai jiems papuola in juju nagus ir veza in Lenkija tai zmones negaledami atsiginti szaukiasi prie savo Lietuviu valdzios o Lietuviu valdze mumis gelbeja tuojas atsiumezia Lietuvos kariu mene mumis apgint tai tie prakeiktieji lenkai netik in Lietuviu kareivus szaudo bet in spakainus gyventojus szaudo be jokio susimylejimo kad jau namuosia neturime vietos. Be-game in juos kalnus kran-

zys kavotis nog szuviu tuju prakeiktuju barbaru lenku matai brolau mielas kokis pas mumis gyvenimas prikentem visko nog pradzios kares visomis pusemis mumis gubija kaip Rusijos armija ejo in voketija mumis gubija paskui kaip vokiecziai inejo in Lietuviu mumis gubija o paskui kaip užėjo Bolszevikai ir gubija bet Bolszevikams užėjus Lietuva pradejo mobilizuot savo kariuomene ir szeip ne teip Bolszevikus iszsvareme isz Lietuvos. Bet nespejome isz-varyt Bolszevikus tai ir tie prakeiktieji lenkai pribuvo in Lietuvą tai ir dabar visokeis budais mumis gubije mielas mano brolau Lietuvoje zmones kalba terpo saves sako ar gi negaletu Amerike Lietuvie visi susirinkti in viena kuopa praszytu Suvienytu Valstiju Prezidenta susimylejimo ant nuvargusios biednos Lietuvos ar negaletu Ameriko valdze sustabdyt tais visus Revoliucijas ir apgintu biedna Lietuvą nog visu jos prieszu. Kurie nori jaja pavergti. Jus brolis Tamoszius Daraszkevicius Sliziu Sodziaus Viepriu vals. Ukmerges apskrechio Kauno Redybos.

Allijantai užims Ruhr jeigu vokiecziai nesutiks.

Spa, Belgije. — Amerikas bus pakvietas ant prigialbejimo užymti Ruhr a plinkines, jeigu Vokietije nesutiks ant pristatymo du milijonu tonu anglu kas menesis. Užemimas tosios dalies Vokietijos prasides petnyczoje, jeigu pru selei nesutiks ant alijantu pareikalavimo.

Bolivijos valdze praszalinta po trumpai revoliucijai.

Santiago, Chile. — Bolivijos valdze likos praszalinta per revoliucionierius, kuriu vadas yra Savedra ir paeme valdzia in savo rankas. La Paz, sostapyle Bolivijos likos palyta per daugeli vaisko. Prezidentas Gerra su visu savo kabinetu pazeiszo.

Miestas..... Valstija.....

NAMELIS ANT VOLGOS.

Mergaitė išstovėjo prie plaukoje, yt karėvis sargyboje, kol garlaivis nenuplaukė; paskui, neatsigriežusi, nuėjo į miestelį, pasisamde vežimą ir grįžo namon, visai suerzinta. In jos siela insimete baus abejojimas: jos tvirtas persitikrinimas, kad sužadotinis nekaltas eme svyruoti. Visi darodymai buvo priesz jį. Beto, mergaitė atsiminė nekurius Krutikovo žodžius ir išsireiszkimus, kuriuos lyg sziol praleisdavo pro jos nedrįso lojoti Jona, bet jis nekente visu tokiu, kaip Jonas, ir laike juos beveik asmeniskais prieszais, su kuriais nera reikalo daryti ceremonijas. Ir isztikro, Krutikov su prieszais ceremoniju ir nedarydavo. Kate ta žinojo. Privaziuodama prie namu mergaitė pamate vežėja, kuris vede apsiutojusi arklį.

Prieszkambaryje ji sutiko Krutikova, kuris ka tik atleke iš miestelio.

— Ant galo! — suszuko Krutikov. — Asz maniau, kad taves jau niekuomet nebepamatysiu.

Jis kalbejo juokiančią tonu, bet netiketas Kates ir Vladimirio iszvažiavimas — Krutikov apie tat sužinojo nuo aukles — jam isztikro buvo labai skaudus.

Kate szaltai paspaude sužadotiniui ranka. Jie mejo in valgomajai kambary.

— Tu lydejai ta keliančią didvyri ant garlaivio? — szapydamos paklause Krutikov.

Kate visa užsidege.

— Lydejau, — asztriai atkirto mergaitė. — Gal ant garlaivio, gal ant geležkelio. Kam tamstai tas reikalinga žinoti?

Mergaitė taip szaltai pažinrejo in sužadotini, kad szis nebežinojo ka daryti.

Krutikov buvo prisirengęs pakalbeti su Kate asztriai ir intekmingai. Norejo persergeti neatsargume, kam slepia visokius politiskus prasikaltehus, bet zodžiai užszalo ant jo lūpų.

— Kate, kas su tavim? Koks tonas? Ko tu užpykai? — prakalbo Krutikov netvirtu balsu.

— Ej! nuo manes szalyn! Atsitrauk nuo manes! Asz negaliu in tamsta žiureti! — kalbejo Kate, ir ant jos veido buvo matyti gėda ir nerimastis.

— Ka tas reiskia? Iszaiszskink ant galo? Ka asz tau padariau?

Krutikov pamyle ta mergaitę, kaip ir visi žmones, kuriuos gyvenimas jau aplamde, kurie jau nevisai szvarus, kurie myli prakilnius ir idealiziskas ypatais, atiduodančias jiems ir sugražinančias geriausia ju daili. Kate Krutikovo nerimavima iszaiszskino visa kitaip.

— Ir tamsta dar klaus? Tamsta nori, kad asz tamstos pasiiegima pavadinėziau tikruoju vardu? Man gėda, gėda! Gėda už tamsta ir save...

Mergaitė toliau nebegalejo kalbėti. Nusivylimas aszaros smauge jia. Uždengė veida rankomis, užsikniaube ant stalo — norejo sulaukyti rauda.

Krutikov suprato.

— Tamsta manai, kad asz... inskundziau ji... ta Vladimir... tamsta apsirinki.

Kate greitai žvilgtetero in jį.

— Kaip? — paklause mergaitė, nedrįsdama tiketi sužadotinio zodžiams.

— Asz tiktai szandien dazinojau apie krata jusu name. Apie jusu sveti policija netiketai dazinojo. Prekinio traukinio maszinistas mate žmogų, gulinti prie pacio kelio. Vaziuojant traukinini pro szali, jis paszoko ir pasileido bogti.

Apie tat sužinojo policija ir atvaziavo daryti tardyma in taja vieta. Pasirode, kad du piemens mate praejvi, kuris įieszkojo nusamdyti arklus. Jusu miszke atrado jo sakeli—

to ir buvo gana. Tamstu namai yra prižiurimi delei brolio. Viska tat asz tik szandien ryta sužinojau. Gubernatorius tyezioms viska liepe paslepti nuo manes — nenorejo perdaug mane sujudinti. Jis man sake, kad buvo duotas paliepinimas laike kratos elgties kuomandagiausiai ir kad tamsu visai netramdytu delei to reikalo... Tikiuos, kad instrukcija buvo iszpildyta.

Kate nieko neatsake ant paskutinio klausymo. Ji buvo pergaleta. Krutikov džiaugesi. Jis galejo pasinaudoti savo pergalejimu ir pradeti iszmetineti Katei, kam ji mane apie ji, kaip apie iszdavika. Bet jis stengesi buti teisingas.

Jis priejo prie mergaites. Ant jo veido pasirode neveidmaininga nerimastis.

— Kate, gana nerimauti. Nežinrek teip blogai in mane. Bukime, kaip pirmiau. Asz žinau, kad neesu taves vertas.

Dang asz pergyvenau ir ne vie nas pletmas užtiszks ant mano sielos. Duok man ranka. Mylek mane — su tavim asz busiu szvaresnis, busiu geras žmogus.

— Atleisk man, atleisk. Asz esu kalta priesz tave, — isztare Kate, paduodama jam ranka.

Krutikov pabueziavo mergaitės ranka — jie visai susitaikė.

IX.

Krutikov jungtuves mane imti tiktai apie Kaledas. In ta laika in S. turejo suvaziuoti visi jo gimines. Vestuves mane iszkelti iszkilmingas, kad visi apielinkeje kalbetu.

Bet po mažo nesusipratimo, kuri sukele Vladimirio pasirodynas, Kate umai eme raginti prie vestuviu.

Krutikov tuo buvo labai užganedintas.

— Na, imsimie jungtuves Szpalio mensesyje. Asz paskubinsiu savuosius.

— Ne, tai per daug ilgas laikas, — atsake Kate.

— Tai kuomet? Juk teliko tik du mensesiai.

— Tebuna už dvieju savvaieziu, — atkirto Kate.

Krutikov užprotestavo. In toki trumpa laika niekam ir praneszti nebus galima, o apie svecziu susirinkima ir manyti nera ka.

— Asz niekam ir nenoriu praneszti. Kam?

Kate net mieste ir jungtviu nenorejo, imti, bet kaime, prasteje cerkveje, visai prastai, — užteks ir saviszkiu.

— Tas iszrodytu, tartum mes slaptai apsiavedame.

— Kas kam darbo.

Krutikovui tas netiko, bet turejo sutikti. Kate užsispyre ant savo. Ji pati sau negalejo iszaiszskinti, kam ji teip skubina prie jungtviu. Mergaitė Krutikovo pradejo nemyleti, jai su juo ir nuobodu pasidare; jai neapsakomai buvo sunku testi ir laukti, norejo greiciau užbaigti. Jia kankino invairus klausymai ir abejones; ji mane, kad paemus jungtuves, viskas užsibaigs. Ji ragino skubinti, jia erzindavo mažiau sia kliutis, kuri atsistodavo skersai kelia.

— Kate, ko tu teip?... — kalbejo motina, — jau kiek laiko pasipažinstate su Pavlu Aleksandroviczium — ir nieko, o ezia umai...

— Ak, mama, ir dabar tas pats, — nekantriai atsake Kate, — ka tamsta iszgalvojai?

— Kaip ka? Ar asz nematau?

— Visai ne tas, mama, visai ne tas, — atsiduso Kate.

Mergaitė dabar aizskiau pradejo suprasti, kokia butu laime atsiduoti tiems jausmams, kurie butu "tas."

Artinanties vestuvems, Krutikov pasiliuosavo nuo tarnybos ir beveik visa laika praleisdavo namelyje ant Volgos, iki retkarčiais nuvaziuodavo in miesta, kad atlikti savo

reikalus ir apžiureti businajį bustą, kurį darbininkai skubino prirengti.

Jis apsigyveno fligelyje, kur gyveno Vladimir. Kate vakarais nucidavo pas jį, tik ne viena; beveik visuomet pasikviesdavo su savim motina. Dvieje jie negaledavo surasti kalbos, o prie motinos visuomet budavo apie ka kalbėti: apie businajį gyvenima, baldus... Krutikov klause ponu nuomones, tankiai ginejojosi su senute, — tuomet abu kreipdavos in Kate, kad ji iszrisztu klausyma. Kate visuomet palaikydamo sužadotinio puse, nors isztikro, jai buvo vistiek pat. Kartais Krutikov užvesdavo prakilnes kalbas: iszpasakodavo savo pažiuras apie laudi, sakydavo, kad reikalinga stipri ranka, kuri jia vestu prie labo. Nuo tokiu kalbu Kate tik sunku darydavosi. Ji atsiminė kitas kalbas kuriose buvo meile ir pasiszeptimtas: "Užmirszi save, netureti kitu mineziu — tik pacios liudies laime. Gyvatu už jia atiduoti..." Nuo sužadotinio kalbu in jia pusdavozaltis. Kalbos pasibaigdavo tylejimu, kuri bijodavo pertraukti abi puses, tartum tai buvo nežinomas miszkas in kuri bangu inejti, kad neužpulta koks žveris.

Mergaitė labai stebejosi isz paslaptingo skirto, kuris buvo tarp jos ir sužadotinio — pirmiau to skirto ji neužtemydavo.

Ji svajojo apie Vladimirą, su kuriuo ji galejo kalbėti be galo, su kuriuo ir tyleti buvo lengva.

— Nejaugi taip visuomet bus? — pasibaisejusi paklause ji, pasilikusi viena, ir tuo jau atsake, kad taip nebus: tas tik pakol. Kuomet jie susijungs, pas juos viskas bus bendra.

Ir skubinosi Kate prie jungtviu, ir nerimavo, ir pyko ant motinos, ant aukles, ant visu, jei nebudavo galima kas nors teip greitai iszpildyti, kaip ji norejo.

Aukle už tat visai nesiszirdijo ir nebardavo jia. Ji buvo protingesne už ponia ir geriau pažinojo savo panele. Senute tiktai žiurejo in jia protingomis senomis akimis ir pasilikusi viena dusaudavo ir linguodavo galva.

Sykį, tat buvo treeziadienis, praslinko deszimts dienu, kaip iszvažiavo Vladimir, — aukle buvo Kates kambaryje ir szukavo gelsvus jos plaukus. Kate buvo liudna ir susimaseziusi; rytoj turejo atejti laikrasztis, kur Vladimir žadejo patalpinti savo apskelbima, jei tik laimingai nukako in Peterburga.

Ar jis gyvas? Ar pamatys ji rytoj ta apskelbima? Koks butu džiaugsmas, — Kate ir tikeiti negalejo.

— Ko tu, gražiulele, susimastei? — paklause aukle, — ar apie ji atsiminei?

— Apie jį, — prasijuoke Kate, — tu isz kur žinai? (Toliaus Bus.)

BUS BEDARBE.

Sziuomi laiku darba elna gerai ir darbininkai uždirba daug pinigų, vienok daugumas žmonių pranaszauja fidele bedarbe nuo ateinancio rutens. Bedarbems užėjus žmonoms parsieis paneszti daug vargo o del dideliu brangunu, teks ne vienam ir skurdo pamatyti. Bet bedarbiu pavolus iszsisaugojimul yra budas kuriame yra apsigyvenimas ant farmu. Geclausias farmas galima pirkti ant lengvu iszlygu. Lietuviu kolonijai prie Hart, Michigan. Kas ezia pirka sau farma, bedarbiu nepažins ir no jos nieko nenukentes. Reikalaukite tuoiaus Informaciju ir katalogo, sikiu pažimekite kokios didumo farmos norėsite o gausite viska teisingausia, teip pat ir laikrasztį "Amerikos ūkininka". Adresavokite szteip: M. Walenczius, P. O. Box. Hart, Mich.

— Na, imsimie jungtuves Szpalio mensesyje. Asz paskubinsiu savuosius.

— Ne, tai per daug ilgas laikas, — atsake Kate.

— Tai kuomet? Juk teliko tik du mensesiai.

— Tebuna už dvieju savvaieziu, — atkirto Kate.

Krutikov užprotestavo. In toki trumpa laika niekam ir praneszti nebus galima, o apie svecziu susirinkima ir manyti nera ka.

— Asz niekam ir nenoriu praneszti. Kam?

Kate net mieste ir jungtviu nenorejo, imti, bet kaime, prasteje cerkveje, visai prastai, — užteks ir saviszkiu.

— Tas iszrodytu, tartum mes slaptai apsiavedame.

— Kas kam darbo.

Krutikovui tas netiko, bet turejo sutikti. Kate užsispyre ant savo. Ji pati sau negalejo iszaiszskinti, kam ji teip skubina prie jungtviu. Mergaitė Krutikovo pradejo nemyleti, jai su juo ir nuobodu pasidare; jai neapsakomai buvo sunku testi ir laukti, norejo greiciau užbaigti. Jia kankino invairus klausymai ir abejones; ji mane, kad paemus jungtuves, viskas užsibaigs. Ji ragino skubinti, jia erzindavo mažiau sia kliutis, kuri atsistodavo skersai kelia.

— Kate, ko tu teip?... — kalbejo motina, — jau kiek laiko pasipažinstate su Pavlu Aleksandroviczium — ir nieko, o ezia umai...

— Ak, mama, ir dabar tas pats, — nekantriai atsake Kate, — ka tamsta iszgalvojai?

— Kaip ka? Ar asz nematau?

— Visai ne tas, mama, visai ne tas, — atsiduso Kate.

Mergaitė dabar aizskiau pradejo suprasti, kokia butu laime atsiduoti tiems jausmams, kurie butu "tas."

Artinanties vestuvems, Krutikov pasiliuosavo nuo tarnybos ir beveik visa laika praleisdavo namelyje ant Volgos, iki retkarčiais nuvaziuodavo in miesta, kad atlikti savo

reikalus ir apžiureti businajį bustą, kurį darbininkai skubino prirengti.

Jis apsigyveno fligelyje, kur gyveno Vladimir. Kate vakarais nucidavo pas jį, tik ne viena; beveik visuomet pasikviesdavo su savim motina. Dvieje jie negaledavo surasti kalbos, o prie motinos visuomet budavo apie ka kalbėti: apie businajį gyvenima, baldus... Krutikov klause ponu nuomones, tankiai ginejojosi su senute, — tuomet abu kreipdavos in Kate, kad ji iszrisztu klausyma. Kate visuomet palaikydamo sužadotinio puse, nors isztikro, jai buvo vistiek pat. Kartais Krutikov užvesdavo prakilnes kalbas: iszpasakodavo savo pažiuras apie laudi, sakydavo, kad reikalinga stipri ranka, kuri jia vestu prie labo. Nuo tokiu kalbu Kate tik sunku darydavosi. Ji atsiminė kitas kalbas kuriose buvo meile ir pasiszeptimtas: "Užmirszi save, netureti kitu mineziu — tik pacios liudies laime. Gyvatu už jia atiduoti..." Nuo sužadotinio kalbu in jia pusdavozaltis. Kalbos pasibaigdavo tylejimu, kuri bijodavo pertraukti abi puses, tartum tai buvo nežinomas miszkas in kuri bangu inejti, kad neužpulta koks žveris.

Mergaitė labai stebejosi isz paslaptingo skirto, kuris buvo tarp jos ir sužadotinio — pirmiau to skirto ji neužtemydavo.

Ji svajojo apie Vladimirą, su kuriuo ji galejo kalbėti be galo, su kuriuo ir tyleti buvo lengva.

— Nejaugi taip visuomet bus? — pasibaisejusi paklause ji, pasilikusi viena, ir tuo jau atsake, kad taip nebus: tas tik pakol. Kuomet jie susijungs, pas juos viskas bus bendra.

Ir skubinosi Kate prie jungtviu, ir nerimavo, ir pyko ant motinos, ant aukles, ant visu, jei nebudavo galima kas nors teip greitai iszpildyti, kaip ji norejo.

Aukle už tat visai nesiszirdijo ir nebardavo jia. Ji buvo protingesne už ponia ir geriau pažinojo savo panele. Senute tiktai žiurejo in jia protingomis senomis akimis ir pasilikusi viena dusaudavo ir linguodavo galva.

Sykį, tat buvo treeziadienis, praslinko deszimts dienu, kaip iszvažiavo Vladimir, — aukle buvo Kates kambaryje ir szukavo gelsvus jos plaukus. Kate buvo liudna ir susimaseziusi; rytoj turejo atejti laikrasztis, kur Vladimir žadejo patalpinti savo apskelbima, jei tik laimingai nukako in Peterburga.

Ar jis gyvas? Ar pamatys ji rytoj ta apskelbima? Koks butu džiaugsmas, — Kate ir tikeiti negalejo.

— Ko tu, gražiulele, susimastei? — paklause aukle, — ar apie jį atsiminei?

— Apie jį, — prasijuoke Kate, — tu isz kur žinai? (Toliaus Bus.)



BALTRUVIENE.

Noriu truputi pasikalbeti su jumis mergeles isz Konetiko gubernijos, ypatingai in taisės ka fabrikuosia dirbate, ba ar žinote, jog jus labai vyrai apkalba ir iszjuokia. Asz jums duosiu tokia roda ir turite paklausti, o ant to gerai iszkirsite:

Jeigu dirbate fabrikuosia, Ar szioiosis ar tokiosis, Tai su girtuokleis neužsidekite

Su jeis nieko neturekite, Slidus keles moneitines mergeles,

Turi atidaryti akeles, Kaip ejant koja statyti, Kad ant kelio neparslysti, Piningelius turite czedyti,

In puikus rubus nesiredyti, Dorai teltis elgtis, Nuo vyrų szalintis.

Zinote, jog ne mažai tamsunu, Puslaukiniu grynu bizunu Tiejai tai prie jus kabinasi, Ant pasivaikszeziojimo vedasi

Geriausia stubejo sedekite, Naktimis nesivalikiokite, "Saule" užsiraszykite,

Vakarašis skaitykite, Nesivarykite, kad vyra gauti, Bile niekus, veluk mergauti,

Rinkite piningus, nesivalikiokite, Ir be ergelin senatves laukite. Dievas yra tevas geriausias,

Jojo apgloboje žmogus saugiausias, Ne apleidže su vaikais naszeles,

Ne geros ir darbszios mergeles

Buvo tai Skulkine Nedelios diena, Parsinesze alaus ir guzutes in viena mama,

Mat tai buvo inkurtuves, Dvieju burdingieriu investuves,

Gere visi ir uliavojo, O tas gaspadinelei labai pasidabojo,

Ba jiji geryma daug godojo, Ir kada jau gerai insigere, Konia už plauku susitvere,

Vienas pradejo szokineti, Ir apie ta mamuzę tupineti, Isz to pasikele vaidas,

Boba ant vaikino szoka, Kejsedamasi su kuloku. Vyras nenukesdamas pastumejo boba,

Ehe, pasidare szlekta roda. Boba ant aslos sugriuvo, Rodos jau galas jiai buvo,

Ir daktara parvede, subego kitos bobos, Kejsedamasi su kuloku.

Vyras nenukesdamas pastumejo boba,

Ehe, pasidare szlekta roda. Boba ant aslos sugriuvo, Rodos jau galas jiai buvo,

Ir daktara parvede, subego kitos bobos, Kejsedamasi su kuloku.

Vyras nenukesdamas pastumejo boba,

Ehe, pasidare szlekta roda. Boba ant aslos sugriuvo, Rodos jau galas jiai buvo,

Ir daktara parvede, subego kitos bobos, Kejsedamasi su kuloku.

Vyras nenukesdamas pastumejo boba,

Ehe, pasidare szlekta roda. Boba ant aslos sugriuvo, Rodos jau galas jiai buvo,

Ir daktara parvede, subego kitos bobos, Kejsedamasi su kuloku.

Vyras nenukesdamas pastumejo boba,

Ehe, pasidare szlekta roda. Boba ant aslos sugriuvo, Rodos jau galas jiai buvo,

Ir daktara parvede, subego kitos bobos, Kejsedamasi su kuloku.

Vyras nenukesdamas pastumejo boba,

Ehe, pasidare szlekta roda. Boba ant aslos sugriuvo, Rodos jau galas jiai buvo,

APIE KELIONE

AMERIKON.

Sulig Amerikos valdzios paskelbimo, nuo 1 dienos liepos pasinaikino reikalavimas nuo Amerikos valdzios leidimo norint iszkeliauti isz Amerikos. Nuo dabar visi svetimzemiai norinti iszvažiuoti isz Amerikos, turi pasportu delei kreiptis prie savo valdziu atstovu. Amerikos valdzia, reikalauja nuo visu tiktai užsimokejimo mokesziu — "income tax". Taigi lietuviai nuo dabar delei pasportu gavimo tures kreiptis prie Lietuvos Atstovybes Amerikoje.

Amerikos valdzia savo pilieciams pakele pasportu mokeszi nuo \$2.00 iki \$10.00 ir ateiviams už vizavima pasportu in Amerika.

Daugelis Amerikos lietuviu nori parsikviesti savo žmonas, vaikus, senus, tevus ir kitus gimines isz Lietuvos. Tokie ju gimines pirmiausiai turi duoti padaryti 6 potografijas 2x3 coliu didumo pasporto prirengimui ir kreiptis prie užsienio reikalų ministerios Kaune, kad gautu pasporta kelavimui in Amerika, kuri gave turi kreiptis prie Amerikos konsulio Rygoje, kad gauti vizą už kuria reikes užmoketi \$10.00, paskui pas Vokietijos konsuli, vel Kaune, kuriam už vizą reikes užmoketi 300 markių (pagal dabartinį kursą apie \$10.00), jei kelione bus per Hamburgą, o jei per Daniją ar Franciją, tai ir tu szaliu konsuli vizos reikalingos.

Lenku konsulio vizą ir bus reikalinga. Kaip bus Lietuvos Amerikos laivu linija tarp Klaipedos ir New Yorko, tai reikes vien tiktai Amerikos konsulio vizos.

Laivu kompanijos Europoje neprima nei vieno keleivio ant laivo, kuris netures pasporto vizuoto nuo Amerikos ateivystes instatymai baudžia laivu kompanijas už atgabeniama keleiviu be konsuli žinios — vizos, ir turi sugražinti keleivi isz kur paeme, ir atiduoti keliones pinigus.

Laivakorte nuo Hamburgo in New Yorką kainuoja \$110.00 tarplubje, ir \$8.00 pagalves Amerikos valdziai, ir dar \$12.00 kvarantinos (laukimas 14 dienu Hamburgėje), taip kad sykiu laivakorte kainuoja \$130.00. Vaikams iki 12 metu metu \$75.00.

Nuo Czdzansko in New Yorką laivakorte kainuoja \$148.00

Visi ateiviai in Amerika virsz 16 metu senumo turi moketi skaityti savo kalboje. Paluosuoti nuo mokejimo skaityti yra tik szie:

a) pacios keliaujančios pas savo vyrus.

b) Vaikai pas tevus iki 16 metu senumo.

c) Tevai keliaujanti pas savo vaikus, jei jau turi 55 metus.

d) Dukters dar nevede arba naszles, keliaujančios pas savo tevus,

e) Amerikoje gyvenusieji penkis metus pirmiausiai, kurie grįžti atgal laike 6 mensesiu nuo iszkeliaavimo.

Visi ateiviai turi tureti gnetinai pinigų kelionei iki galui ir pragyvenimui iki susiraš darba.

P. Mikolainis, 53 Hudson Ave., Brooklyn, N. Y.

AR ESI SVIEKAS

Jeigu viduriai netvarkoje GARFILAX duos jums greitą palengvina. Greit velkia, paluosuoja vidurius ir iszszalina kraują. Nesiuskite pinigų bet iszkirpkite szl apgarsinima ir prisiuskite su adresu, gausite dykal sempti. GARFO CHEMICAL CO. Dept. L-10 141 Ave. A. New York, N. Y.

Garfilax

VERY PLEASANT IN TASTE ACTS QUICKLY

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax

Garfilax



